

# **BENUTZERHANDBUCH**

## **Dunavox Balance & Joy & Flow Reihe**

### **Waage-Modelle:**

DXB-24.51B.TO

DXB-26.69DB.TO

DXB-42.100DB.TO

DXB-65.154DB.TO

### **Joy Modelle :**

DXJ-24.51B

DXJ-26.69DB

DXJ-42.100DB

DXJ-65.154DB

### **Flow Modell:**

DAUF-39.119DB.TO

Vielen Dank, dass Sie dieses Gerät gekauft und Ihr Vertrauen in Dunavox gesetzt haben. Wir haben dieses Produkt mit größter Sorgfalt entwickelt und hoffen, dass es eine stolze und langfristige Ergänzung für Ihr Haus sein wird. Wenn Sie Fragen zu Ihrem Gerät haben, lassen Sie es uns bitte wissen; wir helfen Ihnen gerne weiter!

## **WARNUNG!**

Die Informationen in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Wir übernehmen keine Garantie für unseren Weinkühler, wenn er für einen anderen Zweck als den, für den er speziell entwickelt wurde, verwendet wird. Wir können nicht für Fehler in dieser Anleitung verantwortlich gemacht werden. ist nicht verantwortlich oder haftbar für den Verderb oder die Beschädigung von Weinen oder anderen Inhalten, die auf mögliche Mängel des Weinkühlers zurückzuführen sind. Die Garantie gilt nur für den Weinkühler und nicht für den Inhalt des Geräts.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Bitte legen Sie keine säurehaltigen, brennbaren oder explosiven Gegenstände in den Weinkühler. Dieses Gerät ist für die Lagerung und Auslage von nicht potenziell gefährlichen Flaschen oder Dosen bestimmt.

nur Produkte.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Wein bestimmt.

Dieses Kühlgerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.

Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie zum Beispiel

- Küchenbereiche für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhöfen und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
- Bed & Breakfast-ähnliche Umgebungen;
- Catering und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels.
- **Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.**
- **Sowohl die Balance- als auch die Joy-Modelle benötigen ein vorderes und hinteres Lüftungsgitter, das in die Möbel eingebaut ist, damit sie richtig funktionieren.**

## **GEFAHR: Gefahr des Einklemmens von Kindern.**


### **Bevor Sie Ihren alten Weinkühler wegwerfen:**

- Nehmen Sie die Tür ab.
- Lassen Sie die Regale an ihrem Platz.
- Wenn Sie das Gerät entsorgen möchten, tun Sie dies nur bei einer autorisierten Entsorgungsstelle.

## **R600a WARNUNGEN:**

Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit die folgenden Empfehlungen.

- Dieses Gerät enthält eine geringe Menge des Kältemittels R600a, das umweltfreundlich, aber brennbar ist. Es schädigt weder die Ozonschicht, noch verstärkt es den Treibhauseffekt.
- Achten Sie beim Transport und bei der Installation darauf, dass die Rohrleitungen des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt werden.
- Vermeiden Sie den Gebrauch oder die Handhabung von scharfen Gegenständen in der Nähe der Geräte.
- Auslaufendes Kältemittel kann sich entzünden und die Augen schädigen.

- Sollte es dennoch zu Schäden kommen, vermeiden Sie den Kontakt mit offenem Feuer und allen Geräten, die Funken erzeugen. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Lüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet, mehrere Minuten lang gründlich.
- Benachrichtigen Sie den Kundendienst für die notwendigen Maßnahmen und Ratschläge.
- Der Raum für die Aufstellung des Geräts muss mindestens 1 Kubikmeter pro 8 Gramm Kältemittel betragen. Die in diesem Gerät enthaltene Kältemittelmenge ist oben in Gramm angegeben; sie ist auch auf dem Typenschild des Geräts vermerkt.
- **WARNUNG:** Um eine Gefährdung durch die Instabilität des Geräts zu vermeiden, muss es gemäß den Anweisungen befestigt werden.
- Das Symbol  ist eine Warnung und weist darauf hin, dass das Kältemittel und das Isolationsblasgas brennbar sind.
- **Warnung:** Brandgefahr / brennbare Materialien
- **WARNUNG -** Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät auf.
- **WARNUNG -** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- **WARNUNG -** Bringen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile an der Rückseite des Geräts an.
- **WARNUNG -** Das Kältemittel und das Isolationsblasgas sind brennbar. Wenn Sie das Gerät entsorgen, tun Sie dies nur bei einer autorisierten Abfallentsorgungsstelle. Setzen Sie das Gerät nicht den Flammen aus.

**Es ist gefährlich, wenn andere Personen als ein autorisiertes Servicepersonal Wartungs- oder Reparaturarbeiten an diesem Gerät durchführen.**

- **WARNUNG:** Halten Sie alle Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaustruktur frei von Hindernissen.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- **WARNUNG:** Beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf.
- **WARNUNG:** Benutzen Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelaufbewahrungsfächern des Geräts, es sei denn, es handelt sich um den vom Hersteller empfohlenen Typ.
- **WARNUNG:** Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Steckdose oder schalten Sie die Stromversorgung aus.
- **WARNUNG:** Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen;
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder nicht geerdete (zweipolige) Adapter;
- **WARNUNG:** Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller ersetzt werden,
- Seinem Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person, um Gefahren zu vermeiden.

**Warten Sie 24 Stunden, bevor Sie das Gerät einschalten. Während dieser Zeit empfehlen wir Ihnen, die Tür offen zu lassen, um eventuelle Restgerüche zu beseitigen.**

## **VOR DEM BELADEN UND ANSCHLIESSEN DES WEINKÜHLERS**

### **Empfehlungen:**

Der Standort, den Sie für Ihren Weinkühler gewählt haben, sollte:

- unbelastet und gut belüftet sein;
- von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung entfernt sein;
- nicht zu feucht sein (Wäsche, Speisekammer, Badezimmer usw.);

- einen flachen Boden haben;
  - über eine standardmäßige und zuverlässige Stromversorgung verfügen (Standardsteckdose nach Landesnorm, mit der Erde verbunden), wird die Verwendung einer Mehrfachsteckdose oder eines Verlängerungskabels NICHT empfohlen;
- Lassen Sie die Steckdose mit einem Überspannungsschutz ausstatten;

#### **Anmerkungen:**

- DXB-24.51B.TO / DXJ-24.51B / DXB-26.69DB.TO / DXJ-26.69DB / DXB-42.100DB.**TO** / DXJ-42.100DB / DXB-65.154DB.TO / DXJ-65.154DB Modelle sind NUR für den Einbau.
- Das Modell •DAUF-39.119DB.TO ist als Untertischgerät oder freistehend eingebaut.

Der Weinkühler sollte an einem Ort aufgestellt werden, an dem die Umgebungstemperatur angemessen ist (siehe Ende der Bedienungsanleitung). Wenn die Temperatur über oder unter diesem Bereich liegt, beeinträchtigt dies die Leistung des Geräts. Wenn Sie den Weinkühler an einem kalten oder warmen Ort aufstellen, können die Temperaturen schwanken und er wird nicht die ideale Temperatur erreichen.

#### **Anweisungen zur Erdung:**

Der Weinkeller muss geerdet sein. Die Erdung verringert das Risiko eines Stromschlags. Der Weinkühler ist mit einem Netzkabel mit Erdungsdraht und Stecker ausgestattet. Der Stecker des Weinkühlers muss in eine ordnungsgemäß befestigte und geerdete Steckdose eingesteckt werden.

**Hinweis:** An Orten, an denen es häufig blitzt, ist es ratsam, einen Überspannungsschutz zu verwenden.

Bei unsachgemäßer Verwendung des Erdungssteckers besteht die Gefahr eines Stromschlags. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker, wenn Sie die Erdungsanweisungen nicht vollständig verstanden haben.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um elektrische Gefahren zu vermeiden.

### **IHREN WEINKELLER EINRICHTEN**

Packen Sie aus und entfernen Sie alle Schutz- und Klebestreifen von der Verpackung rund um und im Inneren des Weinkellers.

Der Weinkeller muss so aufgestellt werden, dass der Stecker zugänglich ist. Lösen Sie das Netzkabel. Bringen Sie Ihren Weinkeller an seinen endgültigen Standort. Der Weinkühler sollte an einem geeigneten Ort aufgestellt werden, an dem der Kompressor keinen physischen Kontakten ausgesetzt ist.

**Nivellierung Ihres Weinkühlers:** Das Gerät muss nivelliert werden, BEVOR Sie Ihre Weine einfüllen.

Ihr Weinkeller ist mit 4 verstellbaren Füßen ausgestattet, um das Nivellieren zu erleichtern. Wir empfehlen Ihnen, die hinteren Füße bis zum Maximum anzuziehen und die vorderen Füße zu verstellen, um den Weinkeller zu nivellieren.

**Hinweis:** Die Glastür ist größer als das Gerät und bricht, wenn das Gerät ohne Beine auf den Boden gestellt wird. Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf den Boden, wenn es nicht durch Beine oder eine externe Stütze gestützt wird.

**Hinweis:** Die Belüftung kann nicht richtig funktionieren, wenn die Lüftungsgitter abgedeckt sind. Das Gerät kann überhitzen. **Decken Sie die Lüftungsgitter nicht ab.**

**Hinweis:** Wenn Sie geöffnete Flaschen im Gerät aufbewahren, kann dies zu Leckagen und Schimmel im Weinkühler führen. Lagern Sie keine angebrochenen Flaschen.

**Hinweis:** Befestigen Sie das Gerät immer am Schrank.

### **INSTALLATIONSANLEITUNG FÜR EINGEBAUTE WEINKELLER: (IN DER SPALTE) *NUR WEINKELLER MIT HINTERLÜFTUNG.***

1. "Eingebaute" Weinkeller haben eine Hinterlüftung, sind aber nicht dafür ausgelegt, vollständig hinter einer Schreinertür integriert zu werden.
2. Halten Sie sich bei der Installation von eingebauten Weinkellern bitte an das Installationsdiagramm. Unterschreiten Sie nicht die minimalen Einbaumaße, da sonst die Belüftung des Kühlers beeinträchtigt wird.
3. Eingebaute Weinkeller saugen die Luft aus dem rechten Lüftungsrahmen an und führen sie durch den linken Lüftungsrahmen unter der Vordertür ab.
4. Bei "eingebauten" Weinkellern befindet sich der Stromschalter auf der Schalttafel, so dass der Standort des Stromanschlusses nicht entscheidend ist.
5. Der Weinkeller benötigt einen Standard 220-240 Volt/10 Ampere Stromanschluss. (Oder je nach den Spezifikationen anderer Länder).
6. Das Netzkabel ist 2,0 m lang und befindet sich von der Vorderseite des Gehäuses aus gesehen auf der rechten Seite hinten.
7. Wie die meisten heutigen Geräte verfügt auch der Weinkeller über empfindliche elektronische Komponenten, die durch Blitzschlag und Störungen in der Stromversorgung beschädigt werden können. Es ist daher ratsam, einen Überspannungsschutz zu verwenden, um Probleme dieser Art zu vermeiden.

In der heißen Klimazone MUSS an der hinteren Oberseite der hinteren Trennwand oder an der Oberseite einer der beiden Seiten der Trennwand ein Lüftungsschlitze oder -gitter mit einer Mindestgröße von 200 mm x 40 mm angebracht werden, damit kühle Frischluft ungehindert in den 30-mm-Spalt an der Rückseite des Schrankes strömen kann.

Dieses Lüftungsgitter darf nicht auf der gleichen Seite wie andere Geräte, wie z.B. Öfen, oder in einem Bereich geöffnet werden, der versiegelt ist und keinen Zugang zu frischer kühler Luft hat. Die Nichteinhaltung der oben genannten Spezifikationen kann zum Erlöschen der GARANTIE führen.

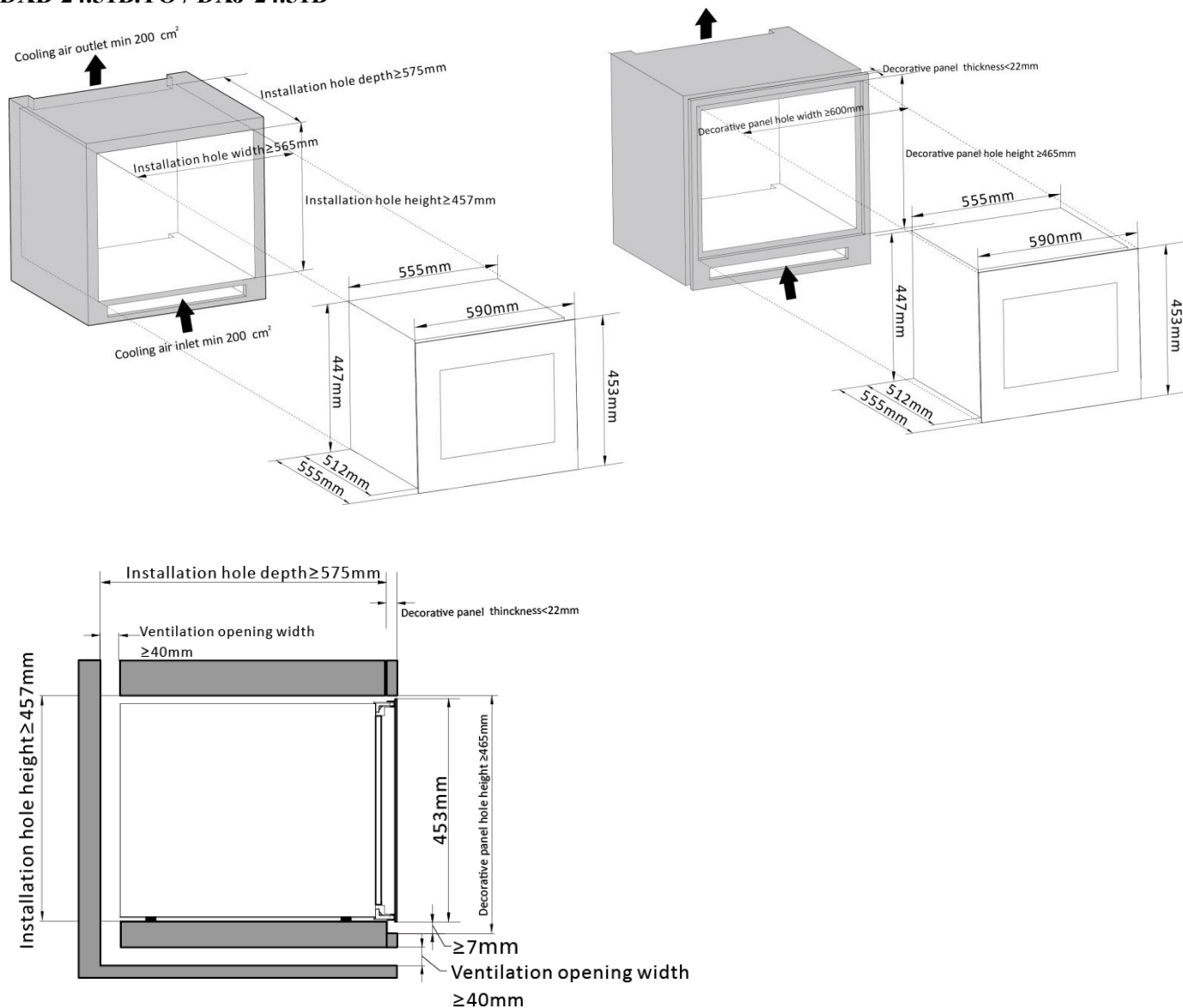
# **EINBAUZEICHNUNGEN FÜR EINGEBAUTE WEINKELLER: (IN DER SPALTE) *NUR WEINKELLER MIT HINTERLÜFTUNG.***

**Hinweis:** Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Stecker nach der Installation zugänglich ist.

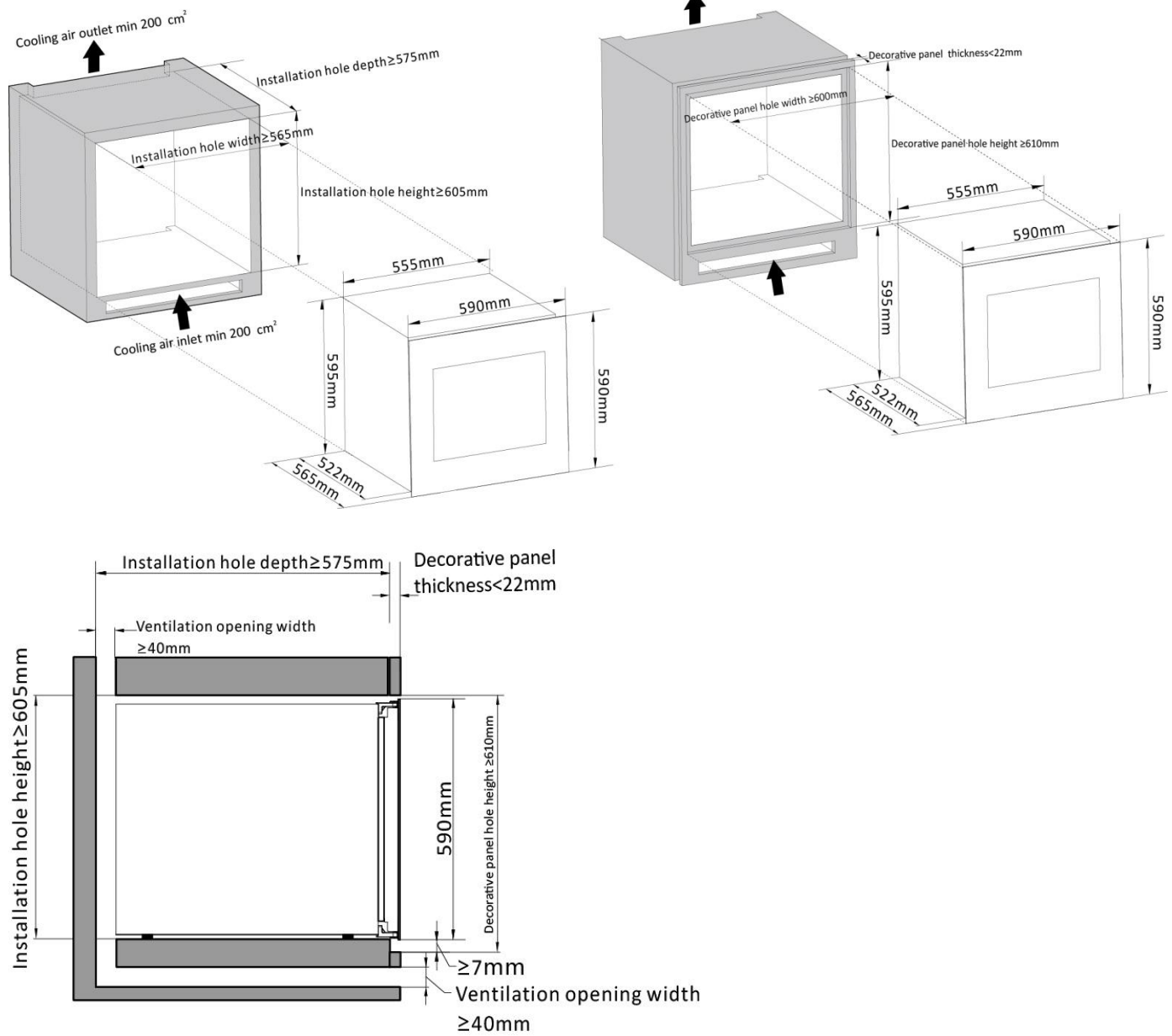
## **Einbauzeichnungen**

Es handelt sich um ein Einbaumodell, das in einen Schrank eingebaut wird. Der Schrank sollte über eine gute Belüftung verfügen und keine Rückwand haben, da dies sonst den normalen Betrieb des Weinkühlers beeinträchtigen würde. (Installationszeichnung wie unten)

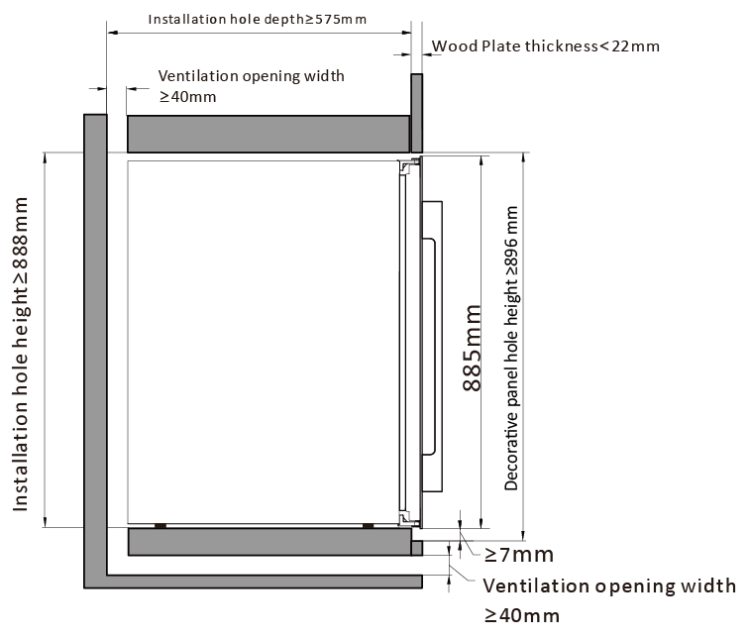
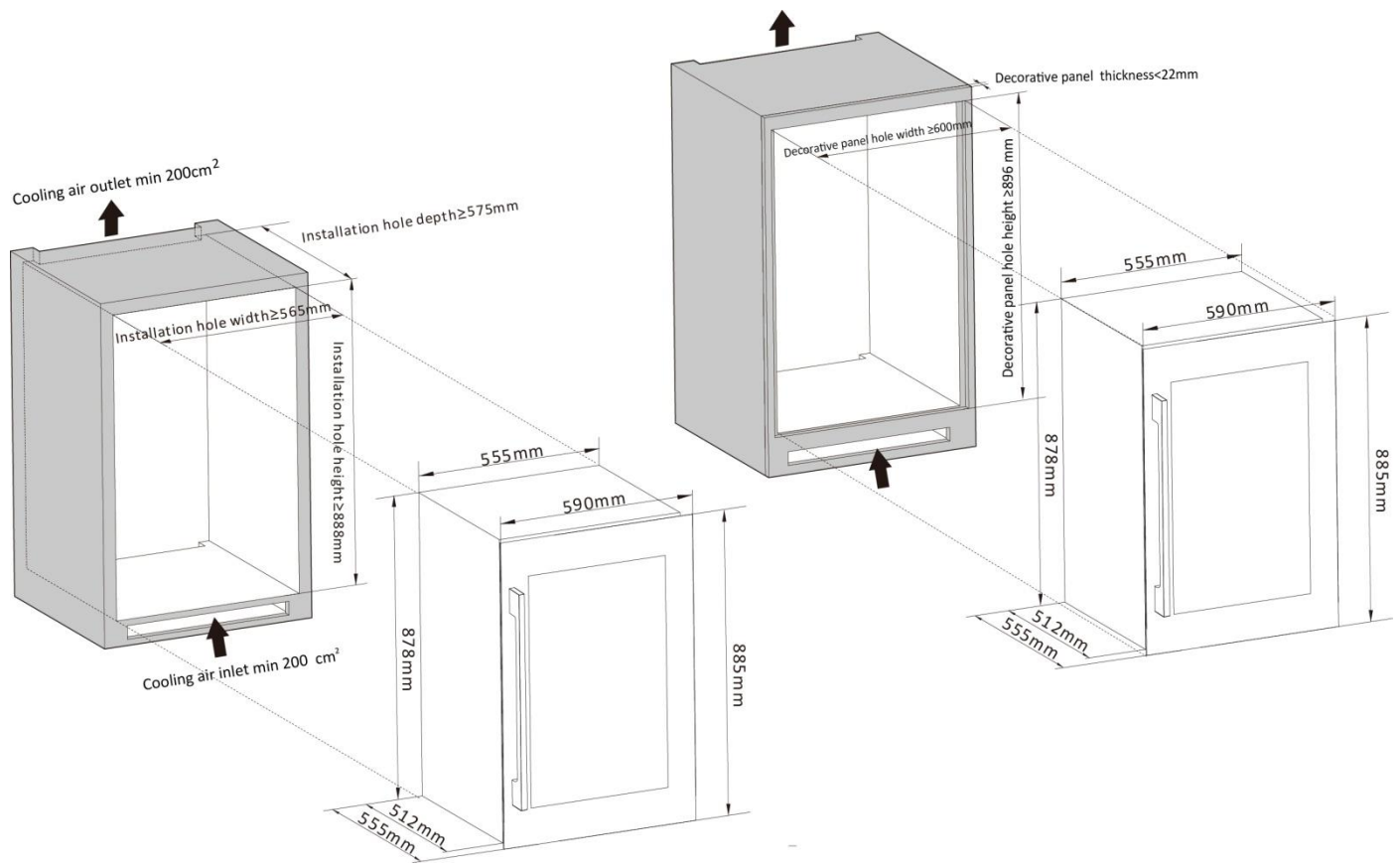
### **DXB-24.51B.TO / DXJ-24.51B**



## DXB-26.69DB.TO / DXJ-26.69DB

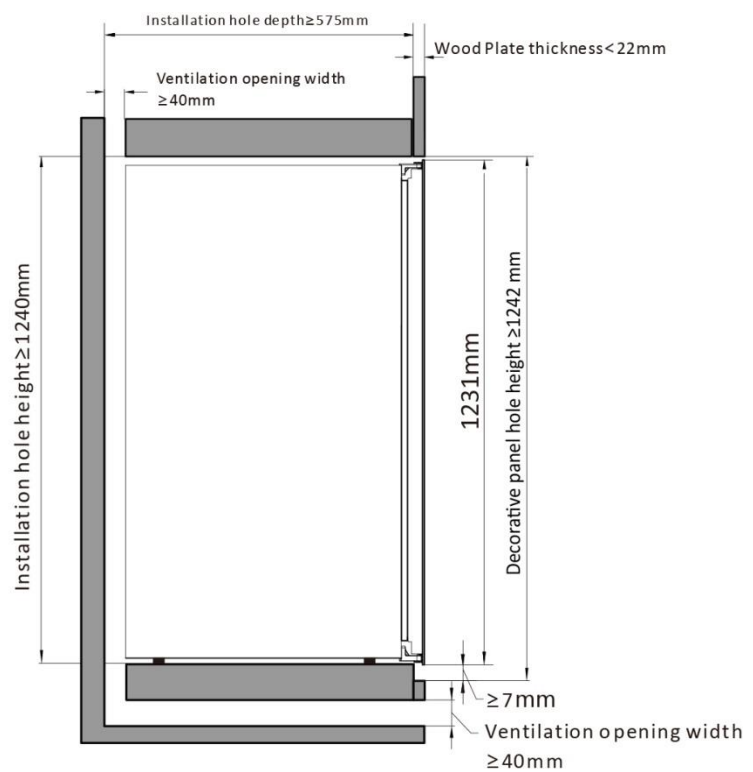
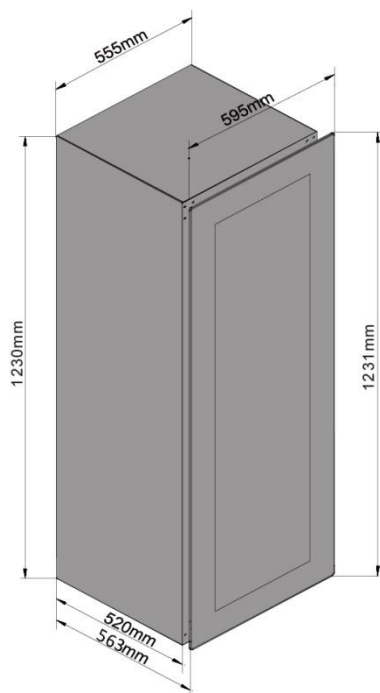
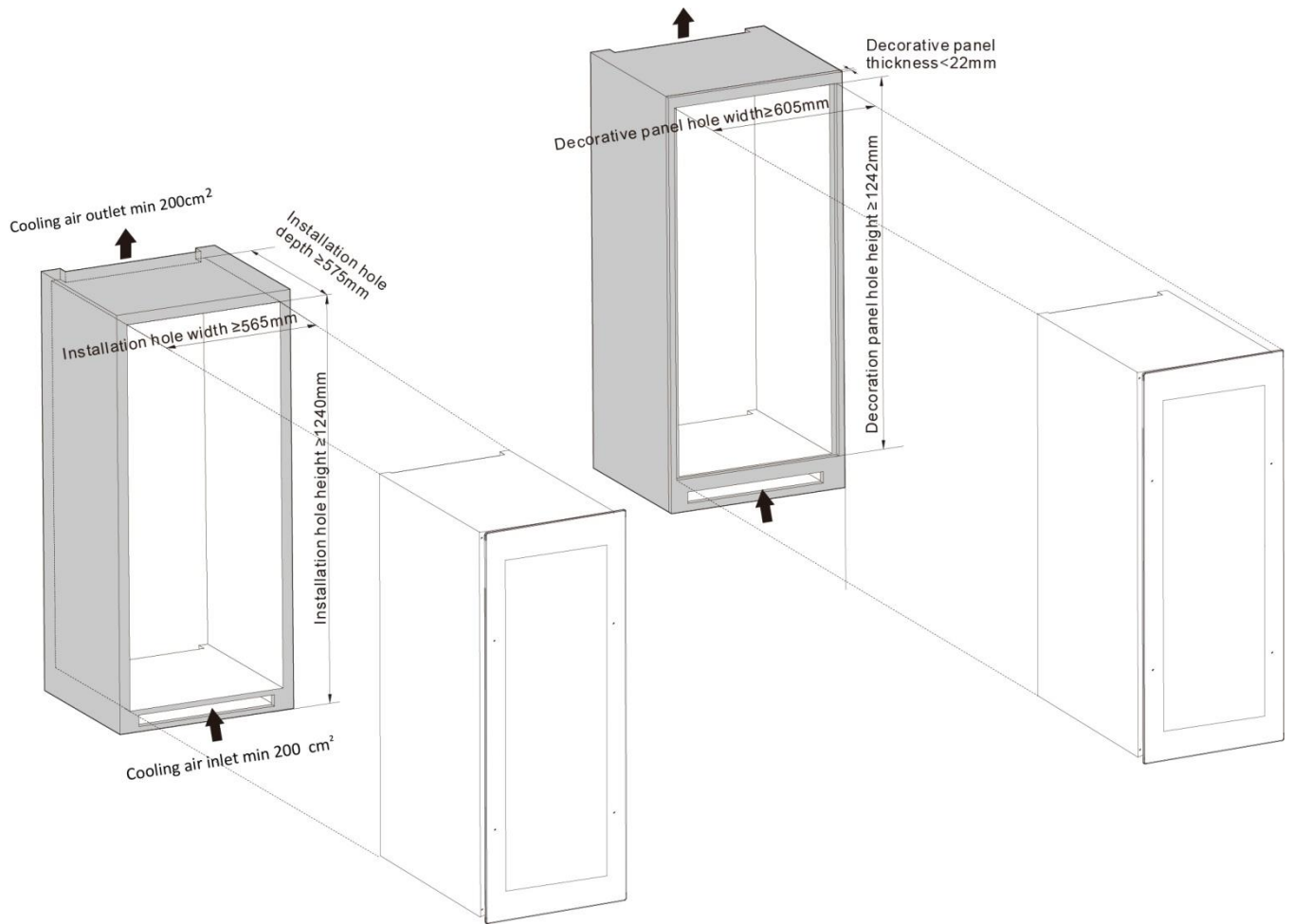


## DXB-42.100DB.TO / DXJ-42.100DB

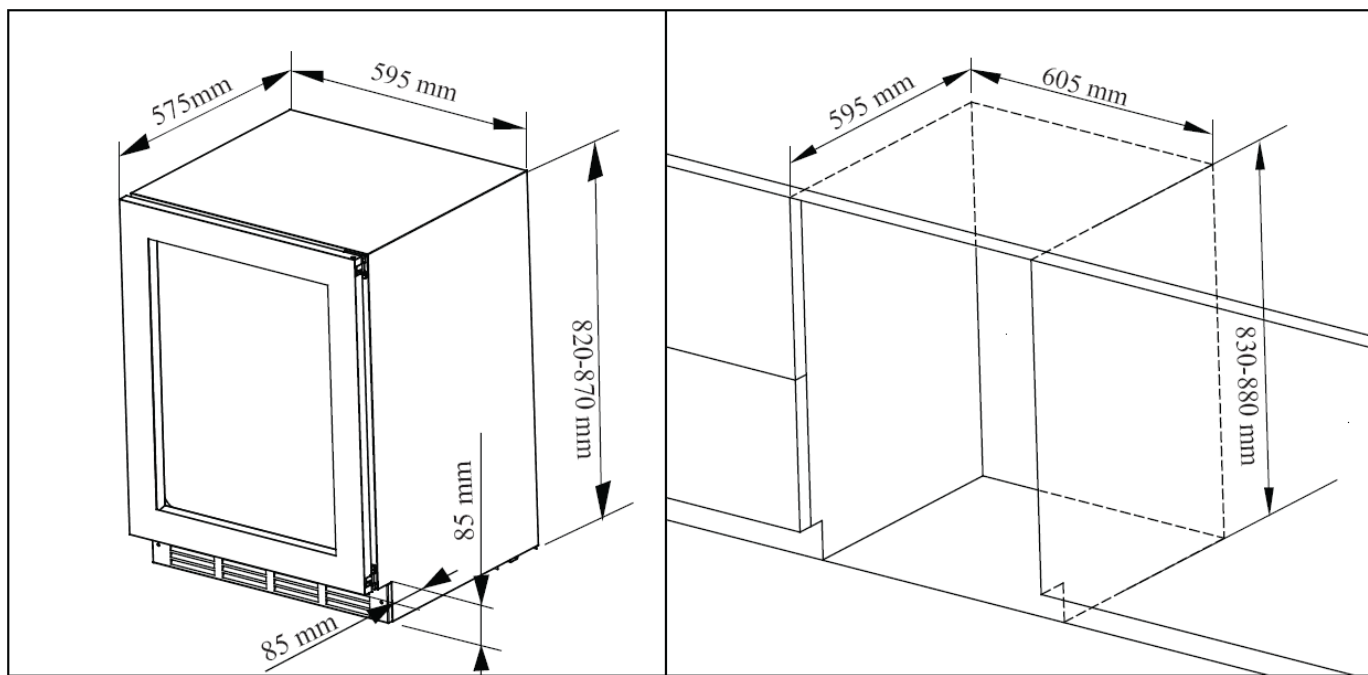




# DXB-65.154DB.TO / DXJ-65.154DB

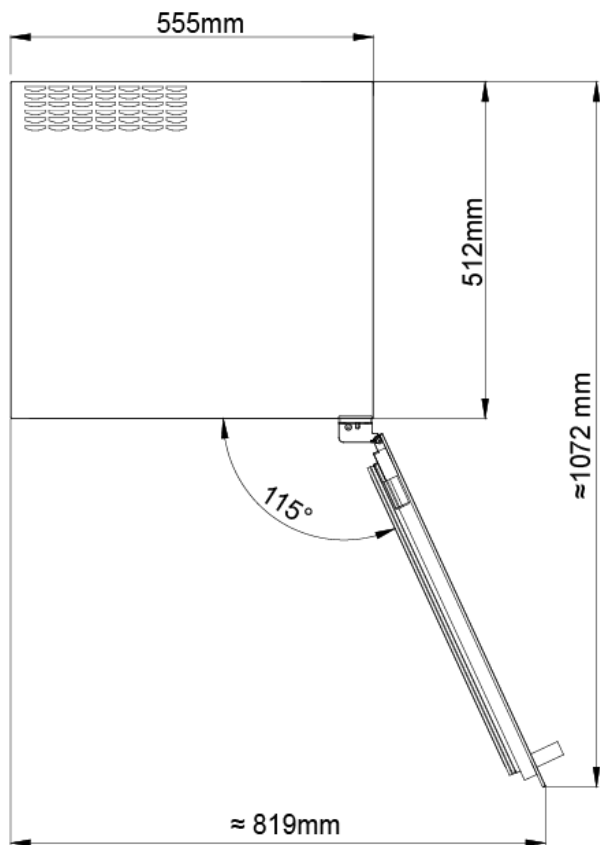


**DAUF-39.119DB.TO**

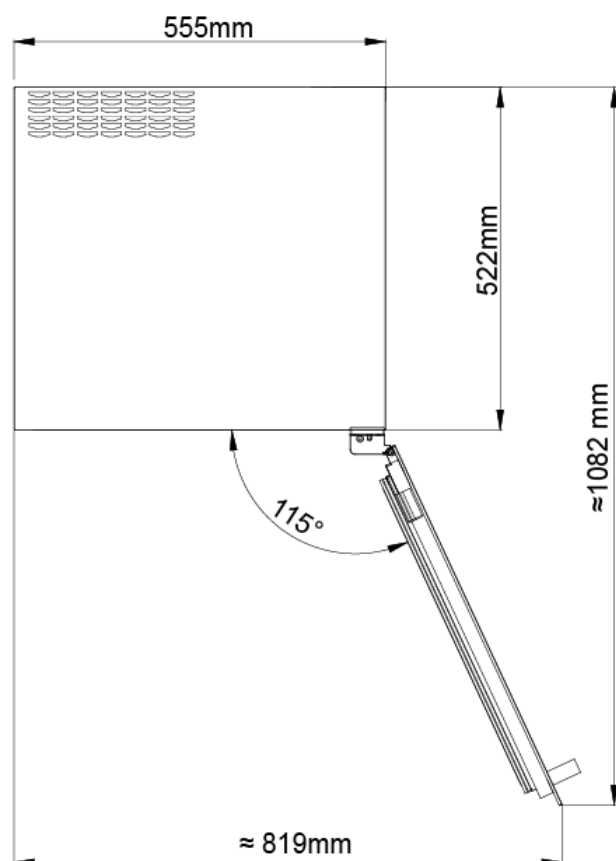


**ZEICHNUNGEN DER GRÖSSE DES OFFENEN WINKELS:**

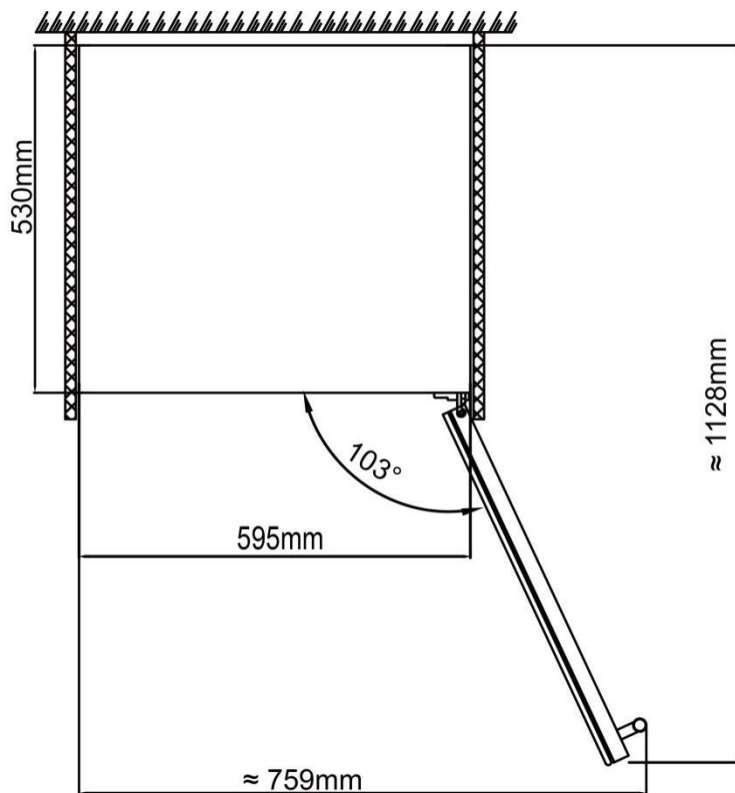
**DXB-24.51B.TO / DXJ-24.51B / DXB-42.100DB.TO / DXJ-42.100DB**



**DXB-26.69DB.TO / DXJ-26.69DB / DXB-42.100DB.TO / DXJ-42.100DB**

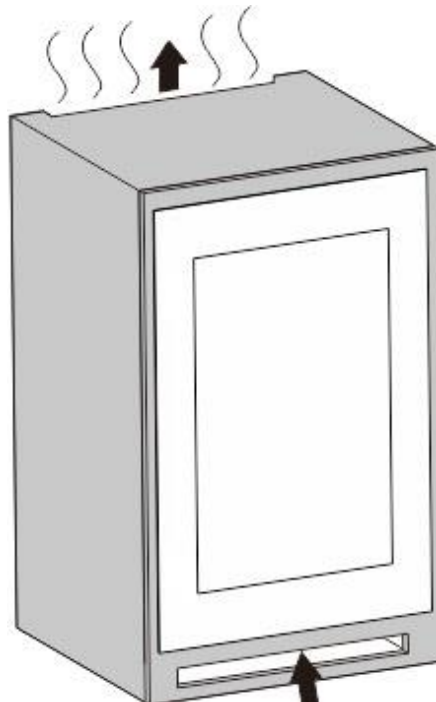


**DAUF-39.119DB.TO**

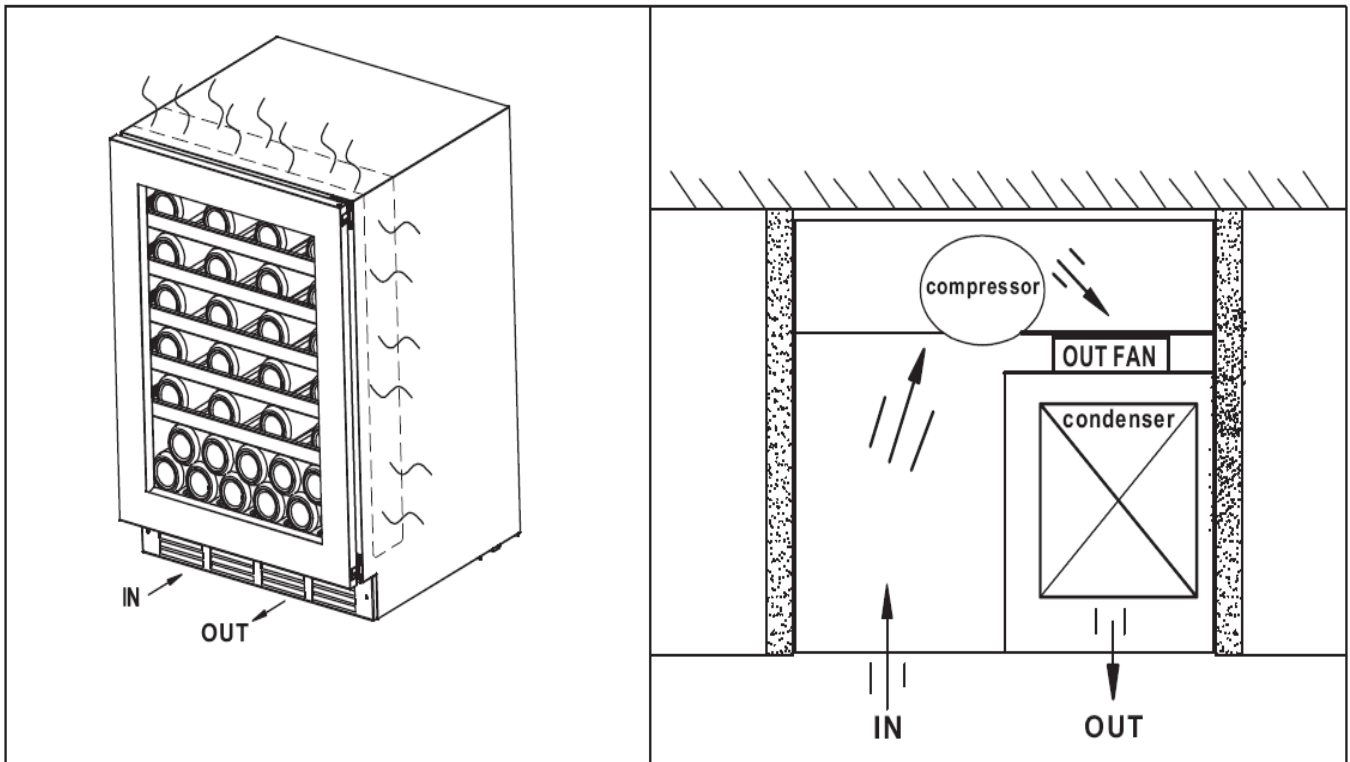


## Belüftung

**DXB-24.51B.TO / DXJ-24.51B / DXB-42.100DB.TO / DXJ-42.100DB / DXB-26.69DB.TO / DXJ-26.69DB Modelle verwenden ein Hinterlüftungssystem.**



**Das Modell DAUF-39.119DB.TO wird durch das Frontgitter belüftet. Decken Sie niemals das Gitter des Weinkühlers ab.**



## EINSCHALTEN IHRES WEINKELLERS

Schließen Sie das Gerät an und schalten Sie es ein, indem Sie **einige Sekunden lang** auf den Netzschalter drücken.

Wenn Sie den Weinkühler zum ersten Mal in Betrieb nehmen (oder den Weinkeller neu starten, nachdem er längere Zeit abgeschaltet war), wird es eine Abweichung von einigen Grad zwischen der von Ihnen gewählten Temperatur und der auf der LED-Anzeige angezeigten Temperatur geben. Das ist normal und liegt an der Länge der Aktivierungszeit. Sobald der Weinkühler ein paar Stunden in Betrieb ist, wird sich alles stabilisieren.

**Wichtig:** Wenn das Gerät ausgesteckt, die Stromversorgung unterbrochen oder ausgeschaltet wird, warten Sie 3 bis 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. Der Weinkühler wird nicht starten, wenn Sie versuchen, ihn vor dieser Zeitspanne neu zu starten.

## Betriebsgeräusche

Um die gewünschten Temperatureinstellungen zu erreichen, kann unser Weinkühler, wie alle Weinkühler, die mit Kompressoren und Ventilatoren arbeiten, die folgenden Geräusche erzeugen. Diese Geräusche sind normal und können wie folgt auftreten:

- Gluckernes Geräusch - verursacht durch das Kältemittel, das durch die Spulen des Geräts fließt.
- Knackende/poppende Geräusche - entstehen durch das Zusammenziehen und Ausdehnen des Kältemittelgases zur Erzeugung von Kälte.
- Betriebsgeräusch des Ventilators - um die Luft im Weinkeller zu zirkulieren.

*Das individuelle Lärmempfinden hängt direkt mit der Umgebung zusammen, in der sich der Weinkühler befindet, sowie mit der Art des Modells. Unsere Weinkühlschränke entsprechen den internationalen Normen für solche Geräte. Wir werden immer unser Möglichstes tun, um unsere Kunden zufrieden zu stellen, aber wir werden die Ware nicht aufgrund von Beschwerden über normale Betriebsgeräusche zurücknehmen.*

## BELADEN IHRES WEINKELLERS

Sie können Ihre Weinflaschen ein- oder zweireihig verladen und dabei Folgendes beachten: Wenn Sie nicht genügend Flaschen haben, um Ihren Weinkeller zu füllen, ist es besser, die Ladung über den gesamten Weinkeller zu verteilen, um zu vermeiden, dass die Flaschen "ganz oben" oder "ganz unten" stehen.

Entfernen oder verschieben Sie die verstellbaren Holzregale, um größere Flaschen unterzubringen oder die Kapazität des Kellers zu erhöhen, indem Sie die Flaschen bei Bedarf aufstapeln. (Siehe Regale entfernen)

Halten Sie einen kleinen Abstand zwischen den Wänden und den Flaschen, damit die Luft zirkulieren kann. Wie in einem unterirdischen Keller ist die Luftzirkulation wichtig, um Schimmel zu vermeiden und eine gleichmäßigere Temperatur im Keller zu gewährleisten.



- Überladen Sie Ihren Weinkeller nicht, um die Luftzirkulation zu erleichtern.

- Stapeln Sie nicht mehr als 1,5 Reihen von Standard 0,75L Flaschen pro Regal, um die Luftzirkulation zu erleichtern

Vermeiden Sie es, die internen Lüfter zu blockieren (die sich innen an der Rückwand des Weinkellers befinden).

- Schieben Sie die Einlegeböden nicht über die feste Position hinaus, damit die Flaschen nicht herunterfallen können.
- Ziehen Sie nicht mehr als ein beladenes Regal auf einmal heraus, da dies dazu führen kann, dass der Weinkeller nach vorne kippt.
- Decken Sie die Holzeinlegeböden nicht mit Alufolie oder anderen Materialien ab, da dies die Luftzirkulation behindert.
- Bewegen Sie Ihren Weinkeller nicht, während er mit Weinen beladen ist. Dies könnte den Korpus des Weinkellers verformen und zu Rückenverletzungen führen.

## ARTEN DER REGULIERUNG

Bitte beachten Sie, dass es je nach Beladung und gewählten Einstellungen etwa 24 Stunden dauert, bis sich die Temperatur im Weinkeller stabilisiert.

Während dieser Zeit scheint sich vor allem die LED unregelmäßig zu bewegen. Dieser Vorgang ist normal und tritt immer dann auf, wenn die Einstellung geändert wird und/oder wenn eine große Menge an Flaschen in den Keller gestellt wird.

Entwickelt für die Lagerung und Reifung aller Weine: Rot-, Weiß- und Schaumweine. Diese Weinkeller reproduzieren die idealen Bedingungen für die Weinlagerung bei einer konstanten empfohlenen Temperatur von 12°C. Sie können auch so eingestellt werden, dass sie die ideale Serviertemperatur bieten, damit Sie die Qualitäten des Weins voll genießen können. Sofern nicht vom Weinhersteller auf der Flasche angegeben.

## TEMPERATUR-EINSTELLUNGEN

**Wichtig: Die LED zeigt standardmäßig die tatsächliche Lufttemperatur im Inneren an.**

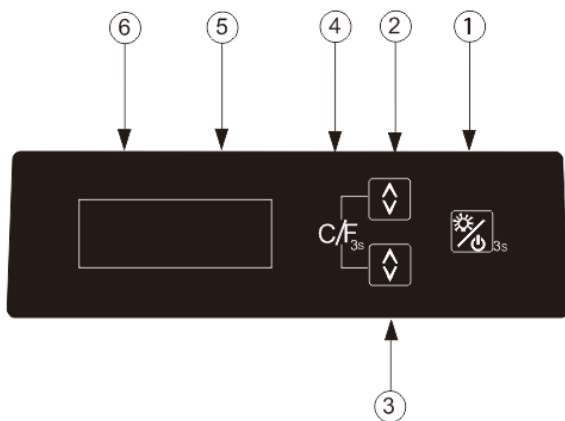
Die Temperatur des Stroms, vor allen Einstellungen wird nach der Stromzufuhr die voreingestellte Temperatur wiederhergestellt. Das Gerät verfügt über eine Temperaturspeicherfunktion.

*Es ist wichtig zu verstehen, dass es einen Unterschied zwischen der Lufttemperatur im Weinkeller und der tatsächlichen Temperatur des Weins gibt:*

Aufgrund der kritischen Masse in einem vollen Weinkühler müssen Sie etwa 12 Stunden warten, bevor Sie die Auswirkungen der Temperaturanpassung bemerken.

Sobald die Temperatur eingestellt ist, sollten Sie sie nicht mehr häufig ändern. Der Thermostat hält die Temperatur im Weinkeller in einem Bereich von  $\pm 2,5^{\circ}\text{C}$ . Aber die thermische Trägheit des Weins und des Glases ist so groß, dass die tatsächliche Temperatur des Weins innerhalb dieses Temperaturbereichs nur um  $0,5^{\circ}\text{C}$  bis  $1^{\circ}\text{C}$  schwanken wird.

### DXB-26.69DB.TO / DXJ-26.69DB Display-Bedienungsanleitung:



#### ➤ ① Lampe & Einschaltknopf

Wenn das Netzkabel angeschlossen ist: Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten und zu starten. Im Einschaltzustand des Geräts: Drücken Sie diese Taste, die LED leuchtet auf; drücken Sie sie erneut, die LED erlischt. (Wenn es einen Schalter für die Türbeleuchtung gibt, geht das Licht nur an, wenn das Licht ausgeschaltet und die Tür geöffnet ist, und das Licht geht aus, wenn die Tür geschlossen ist. Wenn Sie möchten, dass das Licht an bleibt, schalten Sie es einfach ein. Der Türlichtschalter wird nicht gesteuert.)

Im Einschaltzustand des Geräts: Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, das Gerät wird ausgeschaltet. Wenn das Licht mehrfarbig ist, wechseln Sie bei jedem Drücken eine Farbe.

#### ➤ ② Taste zur Einstellung der Temperatur in der oberen Zone

Einstellung der Temperatur in der oberen Zone im Fenster von 10 bis 20 Grad Celsius, durch jede einzelne Berührung.

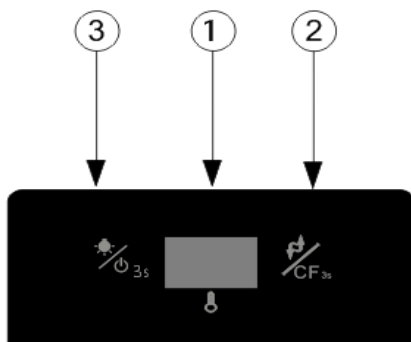
#### ➤ ③ Taste für die Temperatureinstellung der unteren Zone

Einstellung der Temperatur in der unteren Zone im Fenster von 5 bis 12 Grad Celsius, durch jede einzelne Berührung.

#### ➤ ④ Taste zur Umstellung der C/F-Anzeige

Umrechnung der Grad Celsius / Fahrenheit Anzeige in Fenstern, durch gleichzeitiges Drücken und Halten von 3 Sekunden ②③.

### DXB-24.51B.TO / DXJ-24.51B Display-Bedienungsanleitung:



#### ➤ ① Anzeigefenster

Anzeige der gemessenen Temperatur im Inneren des Weinkühlers.

➤ ② Zyklus-Taste (Temperaturregelung / Fahrenheit-Celsius-Umrechnung)

Jedes Mal sinkt die Temperatur im Inneren um 1 °C, bis sie auf ein Minimum gesunken ist, und kehrt dann zur höchsten Temperatur zurück.

Drücken Sie 3 Sekunden lang auf das Fenster, um die Umrechnung zwischen Celsius und Fahrenheit zu erreichen.

➤ ③ Zyklus-Taste (Umwandlung Netzschalter / Lichtschalter)

Im Standby-Modus: Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, das Gerät schaltet sich ein und startet.

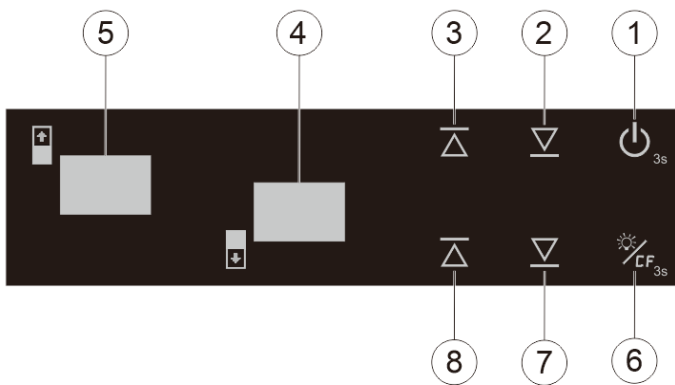
Im Boot-Status: Drücken Sie kurz auf diese Taste, die LED leuchtet auf / schaltet aus.

(Wenn ein Türlichtschalter vorhanden ist, geht das Licht nur an, wenn das Licht ausgeschaltet und die Tür geöffnet ist, und das Licht geht aus, wenn die Tür geschlossen ist. Der Türlichtschalter wird nicht gesteuert.)

Wenn das Licht mehrere Farben hat, ändern Sie bei jedem Drücken eine Farbe.

Im Boot-Status: Drücken Sie die Taste 3 Sekunden lang, das Gerät wird ausgeschaltet, das gesamte Gerät ist geschlossen.

**DXB-42.100DB.TO / DXJ-42.100DB Display-Bedienungsanleitung:**



➤ ① "ON/OFF" die Power-Taste

Drücken Sie die Taste 3 Sekunden lang, um das Gerät auszuschalten (der digitale Countdown im Fenster ⑤ zeigt 3, 2, 1.). Drücken Sie erneut (ohne Verzögerung), schaltet sich das Gerät ein.

➤ ② Taste zur Einstellung der Temperatur der oberen Zone nach unten

Drücken Sie einmal, Fenster ⑤ der eingestellte Wert wird um 1 Grad Celsius in der ursprünglichen Einstellung Temperatur zu reduzieren, ist der Einstellbereich nach Kundenwunsch.

➤ ③ Taste zum Einstellen der Temperatur der oberen Zone

Drücken Sie einmal, Fenster ⑤ der eingestellte Wert erhöht sich um 1 Grad Celsius in der ursprünglichen Einstellung Temperatur, der Einstellbereich ist nach Kundenwunsch.

➤ ④ Fenster

Anzeige der Temperatur der unteren Zone.

➤ ⑤ Fenster

Anzeige der Temperatur der oberen Zone

➤ ⑥ Licht-Taste

Drücken Sie die Taste und das Licht geht an. Sobald Sie die Taste erneut drücken, geht das Licht wieder aus.

(Wenn es einen Schalter für die Türbeleuchtung gibt, geht das Licht nur an, wenn das Licht ausgeschaltet ist und die Tür geöffnet wird, und das Licht geht aus, wenn die Tür geschlossen wird. Wenn Sie möchten, dass das Licht an bleibt, schalten Sie es einfach ein. Der Schalter für die Türbeleuchtung wird nicht gesteuert.)

Wenn das Licht mehrere Farben hat, ändern Sie bei jedem Drücken eine Farbe.

➤ ⑥ Funktionstasten zur Umwandlung der C/F-Anzeige

Stellen Sie die Umrechnung Grad Celsius / Fahrenheit ein. Bei jedem Druck auf diese Taste wird das Anzeigefenster in Grad Celsius oder Fahrenheit umgestellt.

➤ ⑦ Taste für die Temperatureinstellung der unteren Zone nach unten

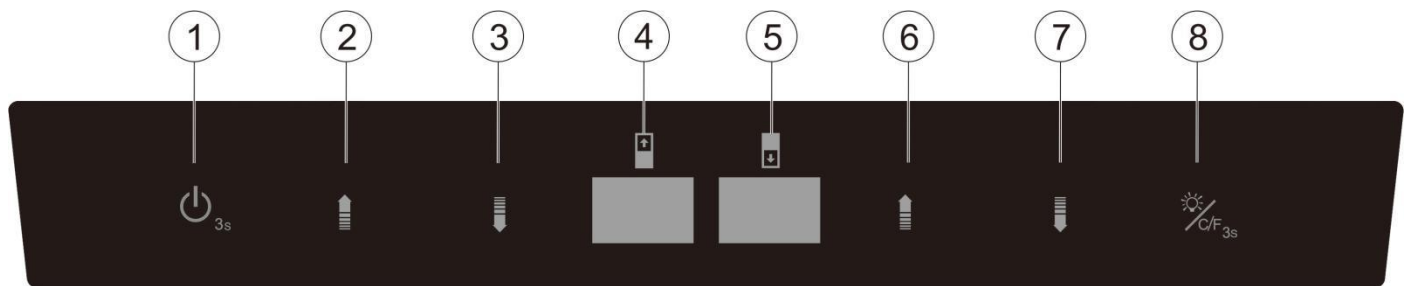
Drücken Sie einmal, Fenster ④ der eingestellte Wert wird um 1 Grad Celsius in der ursprünglichen Einstellung Temperatur, der Einstellbereich ist entsprechend den Kundenanforderungen.

➤ ⑧ Taste zum Einstellen der Temperatur der unteren Zone

Drücken Sie einmal, Fenster ④ der eingestellte Wert erhöht sich um 1 Grad Celsius in der ursprünglichen Einstellungstemperatur, der Einstellbereich ist entsprechend den Kundenanforderungen.



## DXB-42.100DB.TO / DXJ-42.100DB Display-Bedienungsanleitung:



- ① "ON/OFF" die Power-Taste  
Drücken Sie die Taste 3 Sekunden lang, um das Gerät auszuschalten (der digitale Countdown im Fenster ④ zeigt 3, 2, 1.). Drücken Sie erneut (ohne Verzögerung), schaltet sich das Gerät ein.
- ② Taste zum Einstellen der Temperatur der oberen Zone  
Drücken Sie einmal, Fenster ④ der eingestellte Wert erhöht sich um 1 Grad Celsius in der ursprünglichen Einstellung Temperatur, der Einstellbereich ist nach Kundenwunsch.
- ③ Taste zur Einstellung der Temperatur der oberen Zone nach unten  
Drücken Sie einmal, Fenster ④ der eingestellte Wert wird um 1 Grad Celsius in der ursprünglichen Einstellung Temperatur, den Einstellbereich nach Kundenwunsch zu reduzieren.
- ④ Fenster  
Anzeige der Temperatur der oberen Zone.
- ⑤ Fenster  
Anzeige der Temperatur der unteren Zone
- ⑥ Taste zum Einstellen der Temperatur der unteren Zone  
Drücken Sie einmal, Fenster ⑤ der eingestellte Wert erhöht sich um 1 Grad Celsius in der ursprünglichen Einstellung Temperatur, der Einstellbereich entsprechend den Kundenanforderungen.
- ⑦ Taste für die Temperatureinstellung der unteren Zone nach unten  
Drücken Sie einmal, Fenster ⑤ der eingestellte Wert wird um 1 Grad Celsius in der ursprünglichen Einstellung Temperatur, den Einstellbereich entsprechend den Kundenanforderungen zu reduzieren.
- ⑧ Licht-Taste:  
Drücken Sie die Taste und das Licht geht an. Sobald Sie die Taste erneut drücken, geht das Licht wieder aus. Wenn das Licht mehrere Farben hat, ändern Sie bei jedem Drücken eine Farbe.
- ⑧ C/F Display-Umwandlungsfunktionstasten:  
Stellen Sie die Umrechnung Grad Celsius / Fahrenheit ein. Bei jedem Druck auf diese Taste wird das Anzeigefenster in Grad Celsius oder Fahrenheit umgestellt.

## WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR TEMPERATUR

Ihr Weinkühler wurde entwickelt, um optimale Bedingungen für die Lagerung und/oder den Ausschank Ihrer Weine zu gewährleisten.

Alle Weine reifen bei der gleichen Temperatur, d.h. bei einer konstanten Temperatur zwischen 12°C und 14°C. Lediglich die Temperatur der "dégustation" (Weinbewertung) variiert je nach Weintyp. Wie bei den natürlichen Kellern, die von den Weinproduzenten für eine lange Lagerung genutzt werden, ist nicht die genaue Temperatur wichtig, sondern ihre Konstanz. Mit anderen Worten: Solange die Temperatur in Ihrem Weinkeller konstant ist (zwischen 12°C und 14°C), werden Ihre Weine unter perfekten Bedingungen gelagert.

## ABTAUUNG/KONDENSATION/HYGROMETRIE/LÜFTUNG

Ihr Weinkeller ist mit einem "Auto-Zyklus"-Abtausystem ausgestattet. Während des "Aus-Zyklus" werden die gekühlten Flächen des Weinkellers automatisch abgetaut. Das Abtauwasser aus dem Weinkellerfach läuft automatisch ab und ein Teil davon fließt in eine Wasserwanne, die sich an der Rückseite des Weinkellers neben dem Kompressor befindet. Die Wärme wird vom Kompressor übertragen und verdampft das Tauwasser, das sich in der Wasserwanne gesammelt hat. Ein Teil des verbleibenden Wassers wird im Weinkeller zur Befeuchtung aufgefangen. Dieses System ermöglicht die Schaffung des richtigen Feuchtigkeitsniveaus in Ihrem Weinkeller, das der Naturkorken benötigt, um eine lang anhaltende Abdichtung zu gewährleisten.

## Das manuelle Abtauen wird alle 6-12 Monate empfohlen.

**Anmerkungen:** Das durch Kondenswasser aufgefangene Wasser wird also wiederverwendet. Bei extrem trockenen Umgebungsbedingungen müssen Sie möglicherweise etwas Wasser in den mit Ihrem Weinkeller gelieferten Wasserbehälter geben. Alle Geräte sind mit einer doppelt verglasten Glastür ausgestattet, die mit einer dritten inneren Acrylschicht versehen ist, um die Kondensation auf der Glastür zu minimieren.

Der Weinkeller ist nicht vollständig versiegelt; Frischluftzufuhr ist durch das Abflussrohr möglich. Die Luft wird mit Hilfe eines Ventilators / von Ventilatoren und den hohlen Regalen durch den Keller zirkuliert.

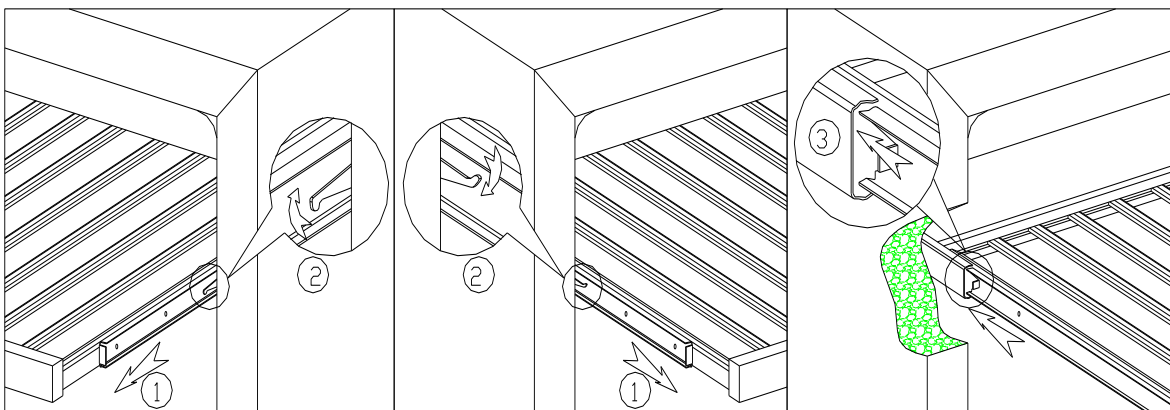
**Anmerkungen:** Während des Kühlzyklus wird Wärme abgegeben und verteilt sich auf den Außenflächen des Weinkellers. Vermeiden Sie es, die Oberflächen während dieser Zyklen zu berühren.

## VERSTELLBARE HOLZBÖDEN

Installation des Regals und Anleitung zur Abnahme:

Anleitung für die Installation und den Abbau des Holzregals:

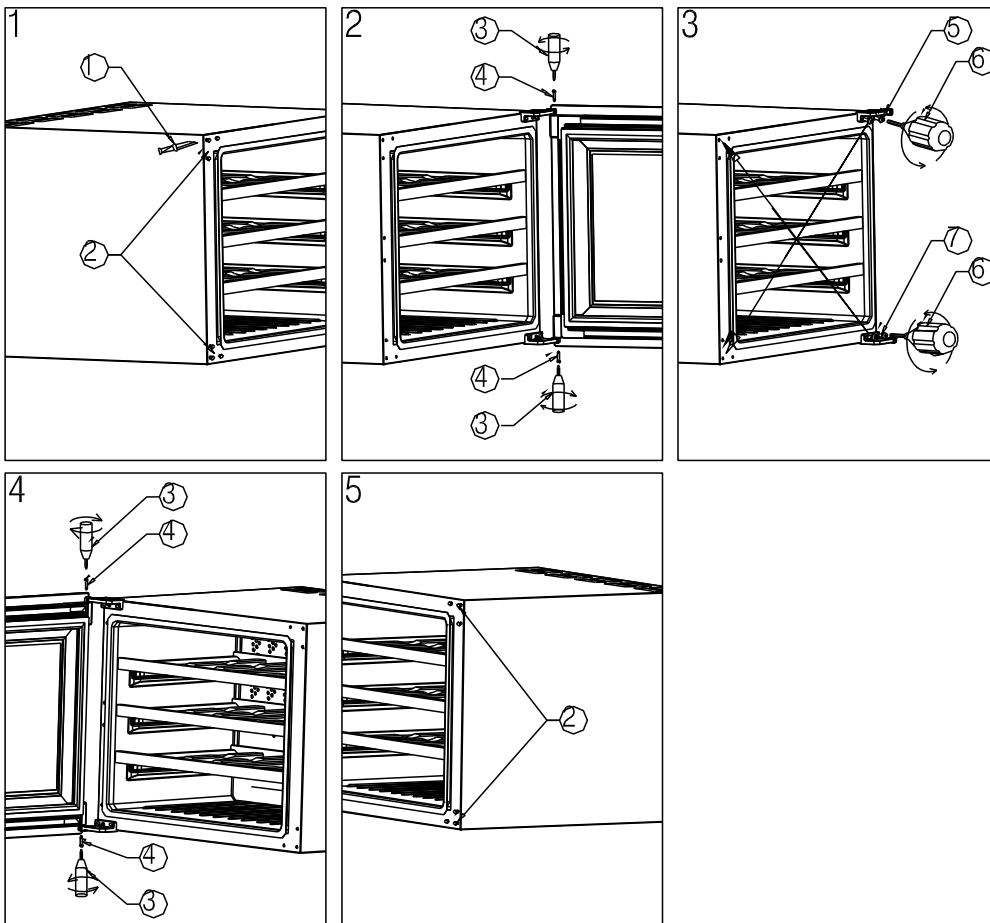
Regal entnehmen: Ziehen Sie das Regal gemäß der untenstehenden Zeichnung aus der Halterung ① heraus, drücken Sie die beiden Seiten der Schiebewalzenschnallen und ziehen Sie das Regal entsprechend der Pfeilmarkierung ② heraus. Einbau des Regals: Schieben Sie den Einlegeboden gemäß der untenstehenden Zeichnung ein, wobei Sie die beiden Seiten der Gleitrolle entsprechend der Pfeilmarkierung ③ ausrichten.



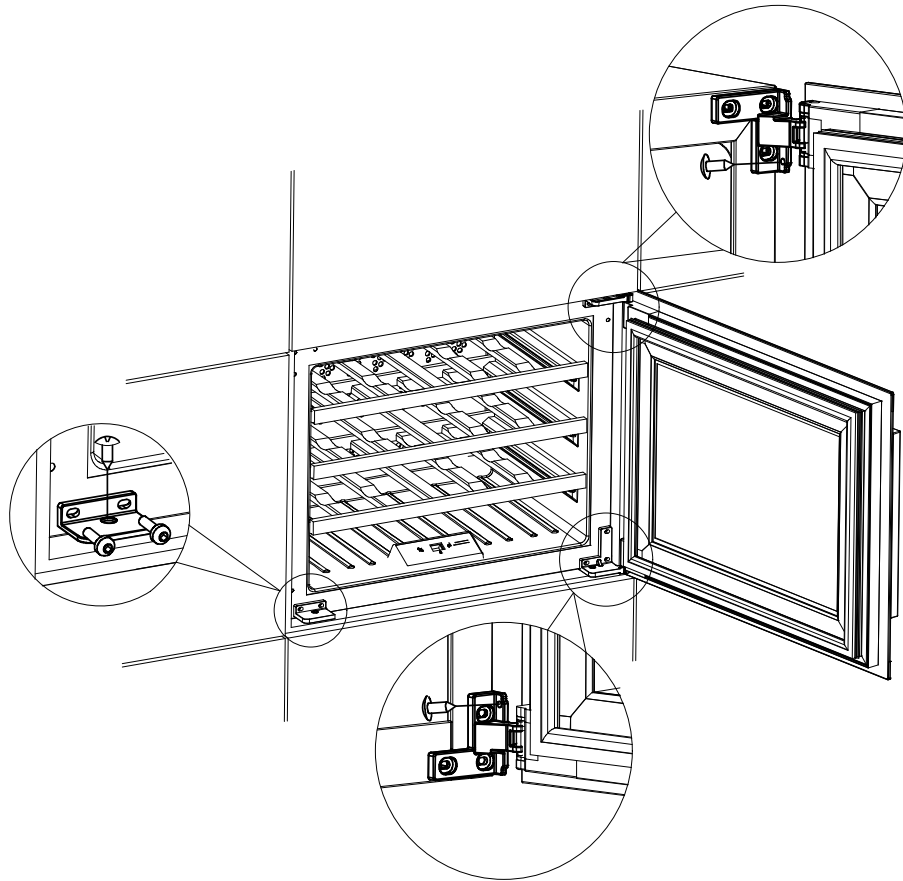
## REVERSIBILITÄT DER TÜR

**Warnung:** Um Unfälle während des Wechsels der Tür zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, sich Hilfe zu holen. Die Glastür ist schwer und kann beim Herunterfallen Verletzungen verursachen. Bitte schalten Sie den Strom aus, bevor Sie die Tür umdrehen.

1. Benutzen Sie ein Messer/einen Schraubendreher, um die sechs Kofferraumnägel von der linken Seite des Gehäuses zu entfernen. Seien Sie bitte vorsichtig, verletzen Sie sich nicht die Hände und beschädigen Sie nicht die Oberfläche des Gehäuses (Abbildung 1).
2. Öffnen Sie die Tür, lösen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die Schrauben des oberen und unteren Türscharniers und entfernen Sie die Tür (Abbildung 2).
3. Lösen Sie dann mit einem Sechskantschlüssel die Schrauben des oberen und unteren Türscharniers, entfernen Sie das Türscharnier und montieren Sie dann das obere Türscharnier auf der unteren gegenüberliegenden Seite und das untere Türscharnier auf der oberen gegenüberliegenden Seite (Abbildung 3).
4. Die oberen und unteren Enden der entfernten Tür sind direkt mit den Türscharnieren auf der linken Seite des Schanks ausgerichtet. Richten Sie die Tür aus und ziehen Sie die oberen und unteren Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher fest, um den Austausch der Tür abzuschließen. Bringen Sie dann sechs Kanalnägel auf der rechten Seite an (Abbildung 4 & Abbildung 5).
5. Prüfen Sie nach dem Schließen der Tür, ob die Sonde am Türrahmen mit der Metallplatte am Schrank ausgerichtet ist. Wenn sie nicht ausgerichtet ist, lösen Sie die Schrauben an den oberen und unteren Türscharnieren und justieren Sie die Tür, bis sie ausgerichtet ist (Abbildung 6).
6. Schließen Sie das Gerät an den Strom an, suchen Sie das Druckzeichen und drücken Sie langsam zweimal. Wenn sich die Tür öffnen lässt, ist die Reversiertür erfolgreich.



## Anleitung zur Installation:



1. Stellen Sie den Weinkühler in den Schrank und justieren Sie den Weinkühler, um ihn zu stabilisieren. Öffnen Sie die Tür, nehmen Sie die feste Platte, 2 Stück Innensechskant-Schrauben und den Innensechskant-Schraubendreher aus der Zubehörtasche und verwenden Sie dann den Innensechskant-Schraubendreher, um die feste Platte an der unteren linken Seite des Weinkühlers festzuziehen.
2. Nehmen Sie 3 Kreuzschlitzschrauben aus der Zubehörtasche, verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, um die feste Platte an der unteren linken Seite des Weinkühlers festzuziehen (1 Schraube), und ziehen Sie dann die anderen 2 Kreuzschlitzschrauben am oberen und unteren Türscharnier fest.

## BETRIEBSANOMALIEN

Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose mit Strom versorgt wird, indem Sie ein anderes Elektrogerät daran anschließen. Prüfen Sie die Sicherung, falls vorhanden. Vergewissern Sie sich, dass die Tür richtig geschlossen ist.

Wenn Ihr Weinkeller nicht richtig zu funktionieren scheint, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an Ihren Kundendienst. Jeder Eingriff in den Kältekreislauf sollte von einem Kältetechniker vorgenommen werden, der eine Inspektion des Dichtungssystems des Kreislaufs durchführen sollte. Ebenso sollte jeder Eingriff in den Stromkreislauf von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden.

**Anmerkungen:** *Jeder Eingriff, der von einem nicht autorisierten Techniker durchgeführt wird, führt dazu, dass die Garantie als null und nichtig betrachtet wird.*

## **GARANTIE**

Dieses Produkt hat eine Garantiezeit von 3 Jahren. Sie können die Garantie für Ihren Kompressor auf bis zu 5 Jahre verlängern, wenn Sie Ihr Gerät über den folgenden Link registrieren:  
[dunavox.com/produkt-registrierung](http://dunavox.com/produkt-registrierung)

Die Garantie deckt nicht ab:

- Schäden beim Transport oder beim Bewegen des Geräts.
- Schäden, die durch Fahrlässigkeit, Unfall, unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Installation/Wartung oder Verwendung für andere als die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke verursacht wurden.
- Schäden, die durch den Anschluss Ihres Produkts an eine falsche Stromquelle verursacht wurden.
- Beschädigung durch Stromausfall.
- Fehlerhafte Installation oder Änderung während der Installation.
- Schäden, die durch nicht autorisierte Reparaturen entstanden sind.
- Schäden, die durch höhere Gewalt, Feuer oder Naturkatastrophen entstehen.
- Änderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers.
- Teile wie Licht, herausnehmbare Regale oder Kunststoff.
- Jeglicher Verderb oder Schaden an Weinen oder anderen Inhalten, der auf mögliche Defekte des Geräts zurückzuführen ist oder daraus resultiert.

Die Garantieklauseln und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

## **Konformität**

Dieses Gerät wurde gemäß den folgenden Vorschriften und Richtlinien entwickelt und getestet:

LVD 2014/35/EU  
EMC 2014/30/EU  
ERP (EU)2017/1369 2009/125/EC  
RoHS 2015/863  
CB